**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 60 (1942)

**Heft:** 140

Heft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.07.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Schweizerisches Handelsamtsblatt lle officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

le dimanche et les jours de fête exceptés

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (631) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge niecht an obige Adresse, sondern am Postschafter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Bellagen): Schwetz Jahrlich Pr. 22.39, etc. analylährlich Fr. 12.39, etc. etc. Pr. 2.39 — Ausland: Zuschiag des Portos — Preis der Einzelnummer 28 Rb. Fr. 2.39 — Ausland: Zuschiag des Portos — Preis der Einzelnummer 28 Rb. applieden St. anaschannatzi 29 Rb. die chaspaltige Millimeterzello publicas etc. anaschannatzi 29 Rb. die chaspaltige Millimeterzello publicas etc. anaschannatzi 27 Rb. die chaspaltige Millimeterzello publicas etc. anaschannatzi 27 Rb. die chaspaltige Millimeterzello publicas etc. anaschannatzi 27 Rb. die chaspaltige Millimeterzello publicas etc. die Volkswitzschaft\* 17. 4.70.

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone nº (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à Padresse ci-desus, mais au guidet de la poste — Prix d'abonnement à Padresse ci-desus, mais au guidet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 61: 30 ; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA.— Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annale à La Visé économique\* on à "La Vita economica": 47. 70.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amilicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.

Handelergister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Konzessionsgesuche für den Transport von Sachen. Demandes de concession pour le transport de choses. Domande di concessione per il trasporto di cose.

Fabrik und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 102169—102197.

Internationale Holding Co. Aktiengesellschaft, Glarus. Jungfraubahn-Geseilschaft.

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte officiale

#### Konkurse — Faililtes — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen späte-stens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Burean des Schweiz. Handelsamisbiattes, Effinger-strasse 8 in Bern, eingelangt sein.

Les falllites et les concordats sont pu-bilés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Burean de la Feuille officielle suisse dn commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au pius tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi,

#### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faiilites

(SchKG 231, 232.) (L. P. 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.) (O. T. 16d. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einiegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandeifäubiger haben ihre

Die Grundpfandeläubiger haben ihre Forderungen 'n Kapitai, Zinsen und Kosten zeriegt anzumeiden und "elektzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fäilig oder gekündigt sel, alifällig für weichen Betrag und auf welchen Termin.

chen Betrag nnd auf weichen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beneimittel
in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeideten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des beiasteten
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.
Desgielchen haben die Schuldner der

Desgieichen haben die Schuldner der Gemeinschuidner sich binnen der Eingabefrist als soiche anzumelden bei Straffolgen Im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffoigen im Unterlassungsfalle; im Falie ungerechtsertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht:

Die Pfandgiäubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfandet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der glei-chen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-meinschuldners sowie Gewährspflichtige

Les créanciers du faiili et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont Les créanclers du failii et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le déiai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la failiite arrête, à l'égard du failii, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonai sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des failiites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelie même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du faiii sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failii, en qualité de créanciers gagistes ou à queique titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans ie délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexensable. sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers,

Ct. de Vaud

Office des faillites de Lausanne

(712)

Faillie: Succession de Schwaiger Frédéric, ébéniste, St-Roch 5, à Lausanne.

a Lausanne.
Date du prononcé: 17 juin 1942.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances: 10 juillet 1942.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, à Montoie: 10 juillet 1942.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la Ilquidation

(SchKG 230.)

Fails nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkurserfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sieherheit leistet, wird das de faillite et d'en avancer les frais,

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren

Ueber Breitler Alfred, geb. 1907, Baumeister, von Basadingen, wohnhaft in Dietikon, früher in Thalwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. Mai 1942 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 15. Juni 1942 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juli 1942 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249-251.)

(L. P. 249-251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationspian erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkurzgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'ii n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant ie juge qui a prononcé la faillite.

Konkursami Wangen a. d. A.

Gemeinschuldner: Wüthrich Walter, Mechaniker und Garage, Herzogenbuchsee. Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 30. Juni 1942.

Konkursamt Ruswil

Gemeinschuldner: Riedweg Walter, Malermeister, Ruswil. Anfechtungsfrist: 30. Juni 1942.

Konkursamt Nidwalden in Buochs

(713)Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Sigrist-Nyffeler Walter, Hotel Bellevue-Rössli, Hergiswil/Nidwalden, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar mit den Eigentumsansprachen den beteiligten Gläubigern ab Samstag, den 20. Juni 1942, beim obgenannten Konkursamt zur Ein-

sicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis und mit 30. Juni 1942 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet werden.

Alfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse gemäss Art. 260 SchKG. sind innert gleicher Frist an das obgenannte Konkursamt zu stellen, ansonst solche als verwirkt gelten.

Innert gleicher Frist sind ebenfalls allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke bei der kantonalen Aufsichtsbehörde einzureichen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt Gemeinschuldner: Rabiti-Reinbold Armando, Inhaber der Firna «A. Rabiti», Wirtschaftsbetrieb, Steinentorstrasse 34, in Basel.

Kt. St.Gallen Konkursamt Werdenberg in Buchs (714)Kollokationsplan- und Inventarauflage.

Gemeinschuldnerin: Firma Bettenmann & Co., Metallwarenfabrik, in Sennwald. Auflage- und Anfechtungsfrist: 23. Juni bis 2. Juli 1942.

Konkursamt St. Gallen Gemeinschuldner: Stützle-Friedländer Walter, Damenkonfektion, Neugasse 49 (früher Multergasse 12), St. Gallen. Auflage- und Anfechtungsfrist: 27. Juni bis 6. Juli 1942.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne

Faillie: Succession de Tripod Louis, boucher, à Lausanne Date du dépôt: 20 juin 1942.

Délai pour intenter action en opposition: 30 juin 1942; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

### Verteilungsliste und Schlussrechnung - Tableau de distribution et compte final

Konkursamt Thun (709)

Gemeinschuldner: Grimm Ernst, Metzgermeister, Heimberg. Summarisches Verfahren. Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 30. Juni 1942.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

(724)

Kt. Bern

Konkursamt Bern (716)Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldner: Blaser Otto, gewesener Früchte- und Gemüsehändler, in Wabern, nun Vertreter, Ey/Utzenstorf. Datum des Schlusses: 17. Juni 1942.

#### Revoca del fallimento

(L. E. F. 195, 196, 317.)

Ct. Ticino

Ufficio dei fallimenti di Lugano

Revoca di fallimento. (Art. 197 e 317 LEF.)

Fallimento: Horowitz Manfredo, fu Giacomo, Cartoleria della Posta, in Lugano. Decreto di revoca: 12 giugno 1942, Pretura di Lugano-Città a seguito di

omologazione del concordato.

#### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

#### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. dn 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandglänbiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welden Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, sowett sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Es ergeht hiermit an die Pfandglänbiger

dn 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dédnoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sons l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encoré été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

cription au registre foncier.

Kt. Graubünden Betreibungsamt Schanfigg

Einmalige betreibungsamtliche Grundstücksteigerung.

Gemeinschuldner: Merzbacher Siegfried, Dr., sel., bzw. dessen Erben Frau Dr. Eleanor Merzbacher und Kinder, Pleasant Street 116, Brookline, Boston/Mass. USA. Grundpfand: Grundstück Nr. 1279, 156 m² Wiesland auf der «Melchernen»

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 468.—.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Verwertung des gesetzlichen Grundpfandes.

Steigerungstag: Montag, den 27. Juli 1942, vormittags 10 Uhr, im Rathaus in Arosa.
Eingabefrist: Bls 14. Juli 1942.

Auflage der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis während zehn Tagen ab 15. Juli 1942.

Arosa, den 17. Juni 1942. Betreibungsamt Schanfigg: C. A. Rosenmund.

Ct. de Vaud

Office des poursuites de Lausanne

Vente d'immeubles. — Unique enchère. Bâtiment locatif, tea-room, garages.

Le mercredi 29 juillet 1942, à 15 heures 30, à la salle de la justice de paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchère publique des immeubles appartenant à la Société Foncière de Vidy A, société anonyme ayant son sège à Lausanne, comprenant bâtiment locatif ayant tea-room, magasin, garages et jardin, d'une superficie totale de 15 a 84 m², siués sur le territoire de la commune de Lausanne au lieu dit «A Vidy».

Assurance-incendie:

fr. 264 000. —.

Assurance-incendie: 1r. 264 000. —.

Estimation fiscale: > 252 000. —.

Taxe de l'Office des poursuites: > 218 500. —.

Délai pour les productions: 10 juillet 1942.

Dépôt des conditions de vente et état des charges: 13 juillet 1942.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er rang.

Lausanne, le 17 juin 1942.

Le préposé aux poursuites: H. Chappuis.

#### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (SchKG 257-259.)

Konkursamt Obtasna in Ardez Kt. Graubünden

auf Requisition des Konkursamtes St. Gallen Erste und einzige Steigerung. (BG. 257—259, Art. 71 ff. KV. und Art. 130 VZG.)

Gemeinschuldner: Stadler-Sennhauser Heinrich, St. Gallen und

Tarasp.
Gantlag: Samstag, den 18. Juli 1942, 13 Uhr.
Gantlokal: Schulhaus Tarasp (Unterengadin).
Auflage der Steigerungsbedingungen: I. bis 10. Juli 1942.

Grundpfand:

Grundpfand:

Assek.-Nrn. 12 und 14 Grundbuch Tarasp: Hotel Tarasp am See:
Hotelgebäude, Oekonomiegebäude (Schenne und Stall), mit angebauter
Garage, Badekabinen, Fettwiese Curtin, Fettwiese Uorgia, Acker
Sur Quadra, Wiese Quadra, Wiese Sot Baselgia.
Assek.-Nr. 11 Grundbuch Tarasp: Dependance «Belvoir», in Tarasp
am See, Wohnhaus mit Anbauten (Restauration) und Vorplatz, alles
in der Gemeinde Tarasp (Unterengadin) gelegen.
Zugehör zu Assek.-Nrn. 12/14 und 11: Hotelinventar usw., gemäss
aufliegendem Verzeichnis.

Konkursamtliche Gesamtschätzung, Assek. Nrn. 12 und 14: Fr. 76 585. —.
Konkursamtliche Gesamtschätzung, Assek. Nr. 11: » 8 130. 50.
Zuschlag an den Meistbietenden.
Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG., Art. 71 ff. KV. und Art. 130 ff.
VZG. verwiesen.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 22 juillet 1942, à 14 heures 15, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de la Société Immobilière Clos-Malagnou A, société anonyme établie à Genève.

Désignation de l'immeuble à vendre:

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Genève (section des Eaux-Vives) et consiste en:

La parcelle 1239, feuille 35, de 3 a 97 m², sur laquelle existe, Route de Malagnou 16, le bâtiment n° G 85, de 2 a 44 m², logements.

Mise à prix:
L'immeuble pourra être adjugé même au-dessous de la mise à prix de trois cent-nonante mille francs, montant de l'estimation, et . . fr. 390 000.—.

Avis: L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des faillites, où chacun peut en prendre connaissance

Genève, le 20 juin 1942.

Office des faillites, le substitut: R. Schneiter.

#### Nachlassverträge – Concordats – Concordati

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al

Pretura del Distretto di Mendrisio

La Pretura di Mendrisio avverte di aver fissato l'udienza per la dis-cussione del concordato proposto dalla ditta Richter A. & Co., in liquidazione, in Castello-San Pietro, per il giorno di martedì 30 giugno 1942, alle ore 9.

In detta udienza, i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato, a sensi dell'art. 304 LFEF.

Mendrisio, 16 giugno 1942.

Per la Pretura di Mendrisio: A. Colombara, segretario-aggiunto.

#### Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. de Genève

Arrondissement de Genève

Concordat par abandon d'actif de la Société Anonyme Joseph Rubin SA. Genève.

L'état de collocation des créanciers de la société
Joseph Rubin SA. en liquidation concordataire,
est déposé et pent être consulté au siège de la liquidation, chez Marcel
Greder, préposé à l'Office des faillites de Genève, Place de la Taconnerie 7.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, l'état de
collocation sera considéré comme accepté.

Genève, le 20 juin 1942.

Joseph Rubin, société anonyme en liquidation concordataire, les liquidateurs: P. Guerchet, H. Grosclaude, M. Greder.

#### Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 - Ordonnance dn CF. du 24 janvier 1941.)

Amisgerichtspräsident von Willisau in Nebikon

(726)

Verhandlung über ein Notstundungsgesuch.

Verhandlung über ein Notstundungsgesuch.

(Gemäss Art. 3, Absatz 2, der Verordnung des Bundesrates über vorübergehende Milderungen der Zwengsvollstreckung vom 24. Januar 1941.)

Schuldner: Lustenberger Josef, Autoreparaturwerkstätte, Willisau. Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 25. Juni 1942, nachmitags 4 Uhr, im Bureau des Unterzeichneten, Schloss, Willisau.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner werden zu dieser Verhandlung hiermit eingeladen. Gleichzeitig wird bekanntgemacht, dass die Akten auf vorgenanntem Bureau vor der Verhandlung zur Einsicht der Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner aufliegen. Sie können ihre Einwendungen gegen das Gesuch auch schriftlich anbringen.

Nehikon den 18. Juni 1942.

Nebikon, den 16. Juni 1942. Der Amtsgerichtspräsident von Willisauf Dr. A. Erni.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

1942. 17. Juni. Nationale Vereinigung zur Forderung des Reiseverkehrs (Association nationale pour le développement du tourisme) (Associazione nazionale per lo sviiuppo dei turismo), in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1934, Seite 1229). Dieser Verein hat sich durch Beschluss vom 18. November 1940 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1941 an die & Schweizerische Zentrale für Verkehrsförderung (SZV.) \*, in Zürich, übergegangen. Der Verein ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. Juni. Unter der Bezeichnung Schweizerische Zentrale für Ver-kehrsförderung (SZV.) (Office central suisse du tourisme [OCST.]) (Ufficio entrale svizzero dei turismo [UCST.]) (Swiss National Tourist Office [SNTO.]) ist durch Bundesbeschluss vom 21. September 1939 mit Sitz in Zürich eine öffentlich-rechtliche Körperschaft gebildet worden. Sie bezweckt die Förderung des Fremdenverkehrs. Ihre Hauptaufgabe ist die Organisation und Durchführung der gesamtschweizerischen Verkehrs-werbung im In- und Ausland. Die Körperschaft übernimmt per 1. Januar 1941 Aktiven und Passiven des Vereins « Nationale Vereinigung zur Förderung des Reiseverkehrs», in Zürich. Die Mitglieder sind zur Leistung eines Jahresbeitrages von mindestens Fr. 250 verpflichtet. Diese Beiträge werden zwischen den Mitgliedern und dem Ausschuss vereinbart. Körper schaften des öffentlichen Rechtes bestimmen ihre Beiträge selbst. Für die Verbindlichkeiten der Körperschaft haftet allein deren Vermögen. Die Organe der Körperschaft sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand, der Ausschuss, die Geschäftsstelle, deren leitendes und vollziehendes Organ die Direktion ist, und die Kontrollstelle. Der Ausschuss besteht aus 9 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. h. c. Armin Meili, von Luzern und Zürich, in Zürich, Präsident; Edouard Fazan, von Apples (Waadt), in Lausanne, Vizepräsident; Fritz von Almen, von und in Lauterbrunnen; Dr. Raphael Cottier, von Jaun (Freiburg), in Bern; Robert Endtner, von St. Gallen, in Bern; Paul Kradolfer, von Märwil und Zezikon (Thurgau), in Bern; Leo Meisser, von Davos, in Klosters; Guido Petrolini, von Brissago, in Lugano, sowie Prof. Dr. Friedrich Volmar, von Ueberstorf (Freiburg), in Bern. Als Direktoren sind ernannt: Siegfried Bittel, von Blitzingen (Wallis), in Zürich, und René Thiessing, von Kappelen bei Aarberg, in Zürich, und als Vizedirektor: Florian Niederer, von Masein (Graubünden), in Zürich. Der Präsident und der Vizepräsident des Ausschusses sowie die Dircktoren und der Vizedirektor führen Einzelunterschrift. Domizil:

Bahnhofplatz 9, in Zürich 1.

17. Juni. Unter der Firma Wasserversorgungsgenossenschaft Oberhofen (Zch.) hat sich auf Grund der Statuten vom 22. Mai 1942 mit Sitz in Oberhofen, Gemeinde Turbenthal, eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt die Versorgung der Bewohner von Oberhofen mit Trinkund Brauchwasser und die Bereithaltung einer ständigen Feuerlöschreserve. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder per-Fur die Verbindlichkeiten der Genossensenat natten die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im amtlichen Publikationsorgan der Gemeinde Turbenthal, gegenwärtig « Der Tössthaler», und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder Kassier kollektidie Unterschrift. Johann Gibel, von Turbenthal, ist Präsident; Rudolf Krauer, von Turbenthal, Aktuar; Fritz Schenk, von Langnau i.E., Kassier;

alle in Oberhofen, Gemeinde Turbenthal.

17. Juni. Unter dem Namen Wohlfahrtsfonds der Firma Bamberger & Cle. besteht auf Grund der Urkunde vom 9. Juni 1942 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma

Bamberger & Cie. », insbesondere für den Fall des Alters und des Todes
sowie von Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder Militärdienst.
Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gegenwärtig wird der Stiftungsrat gebildet aus: Alfred Hess-Kron, von St. Gallen, Vorsitzender; Ernst Brüllmann, von Bleiken (Thurgau), Rechnungsführer, und Jules Jabas, von Malleray (Bern), alle in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Stampfenbachstrasse 76, in Zürich 6 (bei der Firma Bamberger

& Cie.).

17. Juni. Unter dem Namen Fürsorgefonds für das Personal der Firma

17. Juni. Unter dem Namen Fürsorgefonds für das Personal der Firma Schmidt AG. Holzimport, Zürich besteht auf Grund der Urkunde vom 9. Juni 1942 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Zweck derselben ist, die Angestellten und Arbeiter der . Schmidt AG. Holzimport , in Zürich, durch finanzielle Zuwendungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von hohem Alter, Invalidität, Krankheit und Tod zu schützen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Ernst Schmid-Nann, von und in Basel, Präsident, und Rudolf Jäckel, von Basel, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Neugasse 215, in Zürich 5 (bei der Schmidt AG. Holzimport).

Domizil: Neugasse 215, in Zurich 5 (bei der Schmidt AG. Holzimport).

17. Juni. Milchproduzenten-Genossenschaft Meilen, in Meilen (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1931, Seite 1842). Diese Genossenschaft hat in der Gencralversammlung vom 4. Januar 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet Molkerei Meilen. Zweck der Genossenschaft ist: 1. die bestmögliche Verwertung der produzierten Kuhmilch; 2. die rationelle Versorgung der Konsunenten mit Milch und Milchprodukten; 3. die Förderung der beruflichen Kenntnisse ihrer Mitglieder durch Veranstaltungen. Publikationsorgane sind das «Volksblatt» in Meilen und die «Zürichseezeitung» in Stäfa, und soweit gesctzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Zirkular oder Anschläge in den Milchsammelstellen. Christian Spöhel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist crloschen. Heinrich Beck, bisher Quästor, ist jetzt Präsident; Jakob Naef, bisher Vizepräsident, ist jetzt Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hermann Schwarzenbach, als Vizepräsident, und Jakob Widmer, als Quästor, beide von und in Meilen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder dem Quästor kollektiv.

17. Juni. Neutra Treuhand AG. (Neutra SA. Fiduciaire) (Neutra SA. Fiduciaira) (Neutra Trust Company Ltd.), in Zürich in 18 Jakob Liter in den Liter

Fiduciaria) (Neutra Trust Company Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 39 vom 18. Februar 1942, Seite 374). Neu wurden als weitere Mitglieder in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Max Stettler, von und in Bern, und Claudio Petitpierre-Soldati, von Couvet und Neuenburg, in Neggio

Immobilien. — 17. Juni. Genossenschaft zum Korn, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 115 vom 207 Mai 1940, Seite 930), Immobilien. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal: Birmensdorferstrasse 67, in Zürich 4.

Bern -- Berne Bureau Bern

Bureau Berna

Bureau Bern

1942. 18. Juni. Chocosuisse, Syndicat de Péconomie de guerre de l'industrie chocolatière sulsse (Chocosuisse, kriegswirtschaftliches Syndikat der schweizerischen Schokolade-Industrie), Genossenschaft mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1940, Seite 339). In den ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1941 und 25. März 1942 und in der Generalversammlung vom 30. April 1942 sind die Statuten vom 2. November 1939 revidiert worden. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Die Unterschrift führen nunmehr kollektiv entweder der Präsident und der Vizepräsident unter sich, oder einer der Genannten mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung. Der bisherige Vizepräsident Emil Pfirter ist infolge Todes und das Mitglied Robert Séchaud infolge Demission aus der Verwaltung ansgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Generalversammlung vom 23. April 1941 wurden in die Verwaltung gewählt: Walter Gugger, von Ins, in Bern, und in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1941: Werner Staub, von Oberönz, in Le Locle. Die Verwaltung hat in ihrer Sitzung vom 17. Dezember 1941 als Generalsekretär gewählt: Dr. Carl A. Burckhardt, von Basel, in Bern, und hat beschlossen, dass Jean Ed. Rossier nicht mehr die Funktionen eines Direktors, sondern diejenigen eines Chefs des Einfuhrdienstes ausübt. Dr. Carl A. Burckhardt und Jean Ed. Rossier zeichnen je mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten kollektiv.

18. Juni. Kurthaus Ottenleuehad. Genossensehaft mit Sitz in Bern

dass Jean Ed. Rossier nicht mehr die Funktionen eines Direktors, sondern diejenigen eines Chefs des Einfuhrdienstes ausübt. Dr. Carl A. Burckhardt und Jean Ed. Rossier zeichnen je mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten kollektiv.

18. Juni. Kurhaus Ottenleuebad, Genossensehaft mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1942, Seite 1074). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Demission ausgeschieden: August Wunderli, sen., als Präsident, und Walther Chevalier, als Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1942 wurden gewählt: Ernst Mathys, von Eriswil, in Bern, als Präsident, und Emma Mathys geb. Ulrich, von Eriswil, in Bern, als Vizepräsidentin. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Neues Domizil: Weissensteinstrasse 93, bei Ernst Mathys.

18. Juni. Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne), Staatsinstitut mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1942, Seite 1114). Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 22. Mai 1942 Heinrich Rentsch zum Vizegeschäftsführer der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, ernannt. Seine Kollektivprokura für den Hauptsitz Bern wird gelöscht.

18. Juni. Invaliden- & Fürsorge-Stiftung für Offiziere der Heilsarmee in der Schweiz (Fondation d'invalidité et de prévoyance pour les officiers de l'Armée du Salut en Suisse), mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1940, Seite 281). Aus dem Stiftungsrat ist David Wickberg ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Sitzung des Stiftungsrates vom 23. April 1942 wurde gewählt als Mitglied Sidney Treite, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

18. Juni. Hotel Schweizerhof (Hôtel Suisse), Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1942, Seite 255). Aus dem Verwaltungsrats ind infolge Demission ausgeschieden de Mitglieder Hubert Gölden-Morlock und Dr. Hermann Seiler. Als neue Verwaltungsratsmitglieder, ohne Zeichnungs

schaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. — 18. Juni. Willi Hebeisen, mit Sitz in Wabern zu Köniz. Inhaber dieser Firma ist Willi Hermann Hebeisen allié Aebi, von Langnau i.E., in Wabern zu Köniz. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. Kirchstrasse 106.

Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. Firtalheizungen. — 18. Juni. Fritz Niederhäuser, mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Fritz Niederhäuser, von Eriswil, im Liebefeld zu Köniz. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. Zieglerstrasse 65.

Bureau Burgdorf

Bureau Burgdorf

Messerwaren, Bandagen. — 18. Juni. Die Firma E. Klötzli, Messerwarenfabrikation und Bandagengeschäft, mit Sitz in Burgdorf (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1917), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an den Sohn des Inhabers, «E. Klötzli», welcher seinerseits die Firma weiterführt.

Messerwaren, Bandagen. — 18. Juni. Inhaber der Einzelfirma E. Klötzli, mit Sitz in Burgdorf, ist Ernst Ulrich Klötzli-Hummel, von und in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der crloschenen Firma «E. Klötzli». Messerwarenfabrikation und Bandagistengeschäft. Mühlegasse 6.

Bureau de Porrentruy

Bureau de Porrentruy

Articles en métal. — 18 juin. La société anonyme Les Usines Thécla SA, avec siège social à St. Ursanne (FOSC. du 5 janvier 1942, n° 1, page 3). Dans leur assemblée générale ordinaire du 29 avril 1942, les actionnaires ont modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: a) La raison sociale est modifiée en celle de: Usines Thécla SA; b) la société a pour but: la fabrication d'articles en métal et d'autres articles similaires ainsi que le commerce de ces articles.

Boucherie, charcuterie. — 18 juin. Germain Chariatte, avec siège social à Porrentruy. Le chef de cette raison individuelle est Germain Chariatte, fils de Georges, originaire de Porrentruy et y demeurant. Boucherie, charcuterie. Faubourg St-Germain 1.

Pierres fines. — 18 juin. Roger Faivre, avec siège social à Courte maîch e. Le chef de cette raison individuelle est Roger Faivre, fils de Gustave, originaire de Courtemaîche et y demeurant. Fabrication et commerce de pierres fines pour l'horlogerie.

#### Bureau Thun

Restaurant. — 18. Juni. Die Firma Margrit Künzli, Betrieb des Restaurants Riedhof, in Ried, Gemeinde Thun (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 580), ist infolge Ueberganges erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Gottfried Iseli-Künzli», in Gemeinde Thun.

Restaurant. — 18. Juni. Gottfried Iseli-Künzli, in Ried, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Gottfried Iseli-Künzli, von Lützelflüh, in Ried, Gemeinde Thun. Betrieb des Restaurants Riedhof. Ried, Gemeinde

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

1942. .17. Juni. Wellis AG., Möbelfabrik Willisau, Aktiengesellschaft mit Sitz in Willisau-Land (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1941, mit Sitz in Willisau-Land (SHAB. Rr. 303 vom 29. Dezember 1941, Seite 2648). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Häfliger (bisher Vizepräsident), Aktuar (Protokollführer) ist Andreas Hinnen (bisher zeichnungsberechtigtes Mitglied), und weitere Mitglieder sind Leo Koch (bisher zeichnungsberechtigtes Mitglied) und Fritz Brunner, von und in Sursee. Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar und das Mitglied Leo Koch unter sich kollektiv zu zweien. Johann Fischer und Adolf Huber sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen.

17. Juni. Wohlfahrtsstiftung für die Arbeiter der Wellis AG. in Wil-

ilsau, in Willisau-Land. Unter dieser Bezeichnung hat die «Wellis AG., Möbelfabrik Willisau», in Willisau-Land, laut öffentlicher Urkunde vom 27. März 1942/28. Mai 1942 eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet. Sie bezweckt im allgemeinen die Fürsorge für die Arbeiter der Stifterfirma, wobei im besondern das Stiftungsvermögen und dessen Er-trägnisse dienen: a) zur Ausrichtung von Unterstützungen einmaliger oder periodischer Art an die Arbeiter im Fall gänzlicher oder teilweiser Erwerbsunfähigkeit zufolge Alters oder Krankheit oder beim Vorliegen besonderer Notfälle; b) zur Erleichterung des Lebensunterhaltes von bedürftigen Witwen und Waisen verstorbener Arbeiter; c) zur Ausrichtung von Zu-schüssen an kinderreiche Arbeiterfamilien; d) zu Einzahlungen in allfällig errichtete Ausgleichskassen für Familienzulagen, und e) zu Beiträgen an Institutionen, die das Wohl der Arbeiterfamilien überhaupt zu fördern geeignet sind. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der aus wenigstens drei Mitgliedern bestehende Vorstand, von denen wenigstens ein Mitglied dem Kreis der Arbeiter der Firma zu entnehmen ist. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Gegenwärtig setzt sich der Vorstand wie solgt zusammen: Vorsitzender ist Josef Häfliger, von Willisau-Stadt und -Land; Vizepräsident Andreas Hinnen, von Grosswangen, und Mitglied Jakob Wettstein, von Bischofszell; alle wohnhaft in Willisau-Stadt. Adresse: Bahnhofplatz, bei der Wellis AG.

Liegenschaftsvermittlung. — 17. Juni. J. Wüest, in Grosswangen. Inhaber der Firma ist Johann Wüest-Hofstetter, von und in

Grosswangen. Liegenschaftsvermittlung.

17. Juni. Wohlfahrtsstiftung der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke in Luzern, Stiftung mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1935, Seite 3058). An Stelle des zurückgetretenen Oskar Balthasar, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als zeichnungsberechtigtes Mitglied des Stiftungsrates gewählt Albert Zust, von und in Luzern, welcher kollektiv mit dem Präsidenten zeichnet. Der zeichnungsberechtigte Stiftungsvorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Albert Zust, von Luzern; Vizepräsident Ludwig von Moos (bisher Mitglied und weiteres Mitglied Dr. ing. Moritz von Moos, von und alle in Luzern. Die drei Ge-nannten führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift des zurückgetretenen Oskar Balthasar ist erloschen.

17. Juni. Wohnungsbaugenossenschaft der Aktlengeseilschaft der von Moos'schen Elsenwerke in Luzern, mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1935, Seite 3058). Der Vorstand setzt sich wie solgt zusammen: Präsident ist Ludwig von Moos (bisher), Vizepräsident ist Louis Balthasar, weiteres Mitglied ist Dr. ing. Moritz von Moos; alle von und in Luzern. Oskar Balathasar ist ans dem Vorstande ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Unterschrift führt der Präsident in Einzelzeichnung (dessen Kollektivunterschrift ist erloschen); der Vizepräsident, das Mitglied Dr. Moritz von Moos und der Liegenschaftsverwalter Emil Klauser (bisher) zeichnen unter sich kollektiv zu zweien.

Maschinenöl. — 17. Juni. Franz Schwegler, Vertrieb von Maschinenöl, in Luzern (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1936, Seite 614). Die Firma

ist infolge Gcschäftsaufgabe erloschen.

17. Juni. Strickwarenlabrik Sursee AG. (vormals Victor Klaus), Aktiengesellschaft mit Sitz in Oberkirch (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1941, Seite 1171). Laut öffentlicher Urkunde vom 5. Juni 1942 hat diese Aktiengesellschaft unter entsprechender Aenderung der §§ 3 und 4 der Statuten die bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt.

Bäckerei, Konditorei, Kaffeestube. — 17. Juni. Frau Meier-Häfilger, Bäckerei, Konditorei und Kaffeestube, in Luzern (SHAB. Nr.51 vom 2. März 1939, Seite 439). Die Firma ist infolge Geschäftsübertragung rloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma e Jb. Meier-

Häfliger s, in Luzern.

Bäckerei, Konditorei, Spezereien. — 17. Juni. Jb. Meier-Häfliger, in Luzern. Inhaber der Firma ist Jakob Meier, von Schenkon, in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Meier-Häfliger» auf den 15. Juni 1942 übernommen hat. Bäckerei, Konditorei, Tea-Room und Spezereihandlung. Spitalstrasse 21.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

1942. 17. Juni. « Elektra » Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität («Electra» Société pour l'électricité appliquée), mit Sitz in Sarnen, (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1942, Seite 1054). Diese Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1942 eine Statutenrevision vorgenommen, wovon jedoch die publizierten Tatsachen nicht betroffen werden.

Strickwaren. 17. Juni. In der Kommanditgesellschaft unter Strickwaren. — 17. Juni. In der Kommandigesellschaft unter der Firma Geschw. Halter & Cle., Strickwarenfabrik, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1933, Seite 2369), ist solgende Aenderung eingetreten: Die Kommanditärin Kollektivgesellschaft unter der Charles & Erlanger & Co. 3, in Luzern, ist in eine Aktiengesellschaft unter der Firma « Erco AG. in Luzern », in Luzern, umgewandelt worden; diese tritt an Stelle von « Erlanger & Co. » als Kommanditärin in die Kommanditgesellschaft ein.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

Inkasso, Verwaltungen, Liegenschaftsvermittlungen. — 1942. 18. Juni. Frau Dr. Ida Baumgartner-Vogt, in Balsthal (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1934, Seite 314), Inkasso, Verwaltungen, Ankaufsund Verkaufsvermittlungen von Liegenschaften. Diese Einzelfirma wird zufolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gestrichen.

#### Bureau Stadt Solothurn

Apparate für Explosionsmotoren usw. — 17. Juni. Scintilla AG. (Scintilla SA.) (Scintilla SA.)

18. Juni. Discher'sche Mädchen-Erziehungsanstalt, Stiftung in Solothurn (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1939, Seite 1390). Der Präsident und der Aktuar des Armenvereins der Stadt Solothurn führen kollektiv die Unterschrift. Der bisherige Präsident Dr. Albert Pfachler ist gestorben; seine Unterschrift ist dam t erloschen. An seiner Stelle wurde in der Generalversammlung vom 10. Juni 1942 gewählt Walter Bünzly, von und in Solothurn. Er zeichnet mit dem Aktuar Gotthold Appenzeller kollektiv.

18. Juni. Schilling-Arnold-Stiftung, in Solothurn (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1939, Seite 1410). Der Präsident und der Aktuar des Armenvereins der Stadt Solothurn führen kollektiv die Unterschrift. Der bisherige Präsident Dr. Albert Pfaehler ist gestorben; seine Unterschrift ist damit erloschen. An seiner Stelle wurde in der Generalversammlung vom 10. Juni 1942 gewählt Walter Bünzly, von und in Solothurn. Er zeichnet mit dem Aktuar Gotthold Appenzeller kollektiv.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Schwämme und Seilerwaren usw. - 1942, 15. Juni. Ueber den Inhaber der Einzelfirma Arnold Schenk, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 3, Seite 40), Schwämme und Seilerwaren en gros, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 22. Mai 1942 der Konkurs erkannt worden.

Elektrische Quecksilberschalter usw. 15. Juni. Die Interrupteurs Mercurla Société Anonyme, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 37, Seite 359), Fabrikation und Handel in elektrischen Quecksilberschaltern usw., wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Regenbekleidung. — 15. Juni. Inhaber der Einzelfirma 0. Von-mentlen, in Basel, ist Oskar Vonmentlen-Rappe, von Secdorf (Uri), in Basel. Handel in Regenbekleidung. Rheinfelderstrasse 4.

Rohprodukte usw. - 15. Juni. Unter der Firma Matex Aktlengesellschaft besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juni 1942 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft zum Handel mit Rohprodukten und Verbrauchsgütern aller Art, insbesondere Textilmaterialien, zur Uebernahme von Vertretungen und zur Besorgung von Lagergeschäften in den genannten Artikeln. Die Gesellschaft wird die Liegenschaft St.-Alban-Tal 48, 50 und 52 in Basel zum Preis von Fr..158 000 kaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 volleinbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern Einziges Mitglied ist Dr Alfred Würz, von Riehen, in Basel; er führt Einzelunterschrift Domizil: Bäum-

Möbelhandel us w. -- 15. Juni. Die Idealhelm AG., in Basel (SHAB. 1934 I, Nr. 81, Seite 930), Handel in kunstgewerblichen Artikeln und Möbeln, hat in der Generalversammlung vom 6. Juni 1942 ihre Statuten revidiert und dabei die folgenden Aenderungen der publizierten Tatsachen vorgenommen: Die Gesellschaft hat weiter zum Zweck die Fabrikation von kunst-gewerblichen Artikeln und Möbeln. Das Aktienkapital von Fr. 40 000 ist nunmehr voll einbezahlt. Es wurde durch Ausgabe von 120 n. uen Aktien auf Fr. 100 000 erhöht, eingeteilt in 200 Namenakticn von Fr. 500. Es ist voll einbezahlt, wovon Fr. 60 000 durch Verrechnung. Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Immler ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Brambilla-Fiechter und Eugen Strittmatter-Herzog, beide von und in Basel. Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wurde ernannt

Otto Speringer, von Neuenburg, in Basel.

15. Juni. Die Genossenschaft Calsse Mutuelle der Arbelter der Durand & Huguenln AG., in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 195, Seite 1524), hat in der Generalversammlung vom 8. Mai 1942 ihre Statuten revidiert. Die publikationsbedürftigen Bestimmungen sind nicht geändert worden.

15. Juni. Kohlenversorgungs AG., in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 81, Seite 671). Es wohnen nunmehr das Mitglied des Verwaltungsrates Luigi Monge in Buenos Aires, der Prokurist Otto Christen in Zürich und der Prokurist Walter Wirz in Binningen.

kurist Walter Wirz in Binningen.

Uhrenhandel. — 16. Juni. H. Grimm & Ce., Kommanditgesellschaft in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 196, Seite 1655), Engroshandel in Uhren usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Heinrich Gottlieb Grimm lebt mit seiner Ehefrau Alice geb. Wolf in Gütertrennung.

Maschinenhandel usw. — 16 Juni. In der Kollektivgesellschaft Reiss & Ca., in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 149, Seite 1263), Handel und Fabrikation von Maschinen, ist die Prokura des Fritz Weber-Schüle erloschen. Zu einer Einzelprokuristin wurde ernannt Witwe Emma Engler-Rerny, von Hundwil in Basel

Barny, von Hundwil, in Basel. Milchhandel usw. — 16. Juni. Inhaberin der Einzelfirma Frieda Ulmann, in Basel, ist Frieda Ulmann-Däppen, von Trub (Bern), in Basel. Der Ehrmann stimmt zu. Handel in Milch und Spezereien. Gasstrasse 11.

16. Juni. Die Aquametro Wassermesserfabrik Aktiengeselischaft, in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 139, Seite 1252), hat in der Generalversammlung vom 15. Juni 1942 ihr Aktienkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 300 neuen Aktien erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 volleinbezahlte Inhaberaktien von Fr. 1000. Es wurden gewählt: zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates das Verwaltungsratsmitglied Karl Horny und zu einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates der bisherige technische Direktor Paul Haeberli; dieser zeichnet als Verwaltungsrat zu zweien mit einem der

bisherigen Zeichnungsberechtigten.

16. Juni. Unter dem Namen Personalwohlfahrtsstiftung der Aquametro Wassermesserfabrik Aktiengesellschaft besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 15. Juni 1942 mit Sitz in Basel eine Stiftung zum Zwecke der Gewährung von Zuwendungen an Angestellte und Arbeiter der Aquametro Wassermessersabrik Aktiengesellschaft sowie an deren Angehörige oder Hinterbliebene, vornehmlich im Falle der Not, des Alters und der Invalidität. Dem Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern gehören an: Karl Horny, von Leutwil (Aargau), in Therwil, als Präsident, Paul Haeberli, von Münchenbuchsee, in Basel, und Fritz Kunz, von Hergiswil (Luzern), in Basel. Sie führen die Unterschrift je zu zweien. Domizil: GasVersicherungen usw. — 16. Juni. In der Charles Wolf G.m.b.H. (Charles Wolf S. à r. l.), in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 20, Seite 163), Vertretungen der Versicherungsbranche usw., ist die Stammeinlage der verstorbenen Gesellschafterin Witwe Clara Wolf-Brühlmann von Fr. 9000 übergegangen an den Gesellschafter Dr. Paul Wolf-Jaggi. Dieser hat von seiner Stammeinlage von nunmehr Fr. 18 000 einen Teilbetrag von Fr. 1000 an seine Ehefrau Marie Elisabeth Wolf-Jaggi, von und in Basel, als neue Gesellschafterin abgetreten; seine Einlage beträgt nun Fr. 17 000. Die Unterschrift der Geschäftsführerin Witwe Clara Wolf-Brühlmann ist erloschen. Zur Geschäftsführerin wurde ernannt die Gesellschafterin Marie Elisabeth Wolf-Jaggi. Sie führt Einzelunterschrift. Die Statuten wurden in der Gesellschafterversammlung vom 12. Juni 1942 entsprechend geändert.

17. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Immobiliengesellschaft St. Johann AG., in Basel (SHAB. 1934 II, Nr. 208, Seite 2483), sind Karl Nicolai und Eugen Bühler ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat Heinrich Mahler-Schaad führt nun Einzelunterschrift.

#### Basel-Land - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Schreinerei, Wagnerei. - 1942. 16. Juni. Die Firma Ernst Müller-Rentschler, mechanische Schreinerei und Wagnerei, in Oberdorf (SHAB. Nr. 72 vom 28. März 1942, Seite 720), wird, nachdem die Eintragspflicht nicht mehr besteht, im Handelsregister gestrichen.

Wertpapiere, Verwaltungen usw. - 16. Juni. Firma Romal AG., An- und Verkauf von Wertpapieren, Uebernahme von Syndikatsbeteiligungen sowie Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Werten aller Art, in Münchenstein (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1939, Seite 474). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Thomas Rudolf Speich, bisher Präsident, und Friedrich Schwarz-von Spreckelsen. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Walter S. Schicss, von und in Basel. Er führt Einzelunter-

schrift.

16. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Säurefabrik Schweizerhall (Manufacture d'Acides Schweizerhall), in Schweizerballe, Gemeinde Pratteln (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1942, Seite 600), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Mai 1942 ihr bisberiges Aktienkapital von Fr. 2800 000 um Fr. 1200 000 auf Fr. 4000 000 erhöht durch Ausgabe von 480 neuen Namenaktien zu Fr. 2500. Vom neuen Aktienkapital sind Fr. 800 000 durch Verrechnung liberiert und Fr. 400 000 in bar einezahlt worden. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Aktienkapital von Fr. 4000 000 ist eingeteilt in 1600 volliberierte Namenaktien zu Fr. 2500. An Stelle des aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedeuen Vizepräsidenten Albert Schnorf-Schlegel, dessen Unterschrift hiermit crlischt, ist Dr. Paul Schnorf, von und in Uetikon, zum Vizepräsidenten gewählt worden; er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Ferner wurde in den Verwaltungsrat Jakob Hepp, von und in Uetikon, gewählt. und in Uetikon, gewählt.

16. Juni. Stiftung Dienstalterskasse der Häring & Co. AG. Unter . 16. Juni. Stiftung Dienstalterskasse der Häring & Co. AG. Unter diesem Namen ist laut öffentlicher Urkunde vom 19. Mai 1942 eine Stiftung mit Sitz in Pratteln errichtet worden zum Zwecke der finanziellen Sicherung des Personals der Firma «Häring & Co. Aktiengesellschaft», in Pratteln. Organe der Stiftung sind der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Rechnungsrevisoren. Die Unterschrift führt je ein vom Verwaltungsrat der Stifterin gewähltes Mitglied mit einem von den Angestellten gewählten Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Zur Vertretung der Stiftung sind demnach befugt: Fritz Häring jun., von Arisdorf, in Pratteln, Präsident, oder Hermann Häring, von Arisdorf, in Frenkendorf, kollektiv mit Karl Kugler-Monstein, von Augst, in Pratteln, oder Ernst Riedwyl-Leuenberger, von Kehrsatz (Bern), in Pratteln. Geschäftslokal: Zehntenstrasse 12.

16. Juni. Unterstützungs- und Hilfsfonds Häring & Co. AG. Prattein. Unter diesem Namen ist laut öffentlicher Urkunde vom 19. Mai 1942 eine Stiftung mit Sitz in Pratteln errichtet worden. Sie bezweckt die Ausrichtung von Unterstützungen an frühere oder gegenwärtige Arbeitnehmer der Firma «Häring & Co. Aktiengesellschaft», in Pratteln. Die Verwal-tung der Stiftung obliegt einem aus 4 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, der gleichzeitig auch die « Stiftung Dienstalterskasse der Häring & Co. AG. », in Pratteln, verwaltet. Die Unterschrift führt je ein vom Verwaltungsrat In Prattein, verwaltet. Die Unterschrift führt je ein vom Verwaltungsrat der Stifterin gewähltes Mitglied mit einem von den Angestellten gewählten Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Zur Vertretung der Stiftung sind demnach befugt: Fritz Häring jun., von Arisdorf, in Prattein, Präsident, oder Hermann Häring, von Arisdorf, in Frenkendorf, kollektiv mit Karl Kugler-Monstein, von Angst, in Prattein, oder Ernst Riedwyl-Leuenberger, von Kehrsatz (Bern), in Prattein. Geschäftslokal: Zehntenstrasse 12.

16. Juni. Pensionskasse des Ascoop, Stiftung mit Sitz in Waldenburg (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1937, Seite 1698). Die Stiftungsurkunde ist gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. April 1942 abgeändert worden. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Aussichtsbehörde hat mit Verfügung vom 15. Mai 1942 der Abänderung die Genehmigung erteilt.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1942. 17. Juni. Alpgenessenschaft Bollenwies, in Brülisan, Bezirk Rüte (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1940). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Aktuar Anton Josef Dörig. Ferner ist Präsident Johann Josef Manser als solcher zurückgetreten, verbleibt jedoch als Beisitzer im Vorstand. Ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun Josef Anton Sutter (bisher Beisitzer), in Schwarzenegg, und Aktuar Josef Anton Wyss, in Schwende; beide von Appenzell. Präsident und Aktuar fübren Kollektiv-

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

1942. 16. Juni. Durch öffentliche Urkunde vom 16. Oktober 1941 ist unter dem Namen Wohlsahrtstonds für Angestellte und Arbeiter der Firma Meier-Wepfer & Co. und mit Sitz in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet worden. Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von Unterstützungen an Angestellte und Arbeiter der Firma Meier-Wepfer & Co., in Heerbrugg, bei langeren Krankheiten und bei Arbeitsunfähigkeit infolge Alters nach langjährigem Dienstver-

hältnis sowie bei Arbeitslosigkeit. Einziges Organ der Stiftung ist ein zweigliedriger Stiftungsrat, dem der unbeschränkt haftende Gesellschafter der Stifterin oder der zuständige Vertreter einer eventuellen Rechtsnach-Gesellschafter folgefirma als Mitglied angehört. Dieser bezeichnet das zweite Mitglied ologeirma als Mitglied angenort. Dieser bezeichnet das zweite Mitglied des Stiftungsrates. Gegenwärtig zeichnet für die Stiftung mit Einzelunterschrift das Stiftungsratsmitglied Alfred Meier-Wepfer, von Glattfelden, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Geschäftslokal: Eichholz.

16. Juni. Gebrüder Berther, Bahnhofbüffet, in Rappers wil (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1937, Seite 1791). Neben Lucas Berther ist nun auch der Gesellschafter Thomas Berther einzeln zeichnungsbrenechtigt.

16. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma Sennerei-Genossenschaft Lenggis, mit Sitz in Lenggis, Gemeinde Jona (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1937, Seite 208), hat in der Generalversammlung der Genossenschafter vom 12. Februar 1942 in Anpassung an das neue Recht ihre Statuten revidiert. Danach bezweckt die Genossenschaft die Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch: 1. bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch; 2. Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder; 3. rationelle Versorgung von Lenggis und Umgebung mit Milch und Milchprodukten; 4. Anschaffung von landwirtschaftlichen Maschinen. Ergibt die Jahresrechnung eine Unterbilanz, so hat jedes Mitglied einen verhältnismässigen Betrag zu nbernehmen und auf Verlangen der Verwaltung einzuzahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschafts-vermögen; darüber hinaus haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch Anschlag im Hüttenlokal oder durch Zirkular, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Stickereien, Taschentücher. — 16. Juni. Die Firma Ernst Eugster, « Transita », Fabrikation von Stickereien und Taschentüchern, Handel in Textilartikeln, Export, in St. Gallen (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1936, Seite 2121), ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

16. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma Wohnbaugenossenschaft Rheineck, mit Sitz in Rheineck (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1934, Seite 3092), bet sich durch Beschluss der Houstwersempelung vom 2. Juli

Seite 3092), hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 2. Juli 1941 aufgelöst. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird daher im Handelsregister als liquidiert gelöscht.

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

Boulangcrie-pâtisserie. — 1942. 17 juin. C. Stalder, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Stalder, allié Kāmpf, d'Oberburg (Berne), à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Route Alois Fauquex 5.

Tabacs, cigares, etc. — 17 juin. Ch. Margot & Cie, commerce de gros et détail de tabacs, cigares, cigarettes, papiers à cigarettes et autres articles pour sumeurs, société en commandite avec siège à Lausanne. (FOSC. du 12 sévrier 1934). La société est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme « Ch. Margot & Cie, SA. », à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Café. — 17 juin. Alfred-E. de Gunten, exploitation d'un café à l'enseigne « Café de l'Ancienne-Douane », à Lausanne (FOSC. du 1° octobre 1934). Le titulaire Alfred-Edouard de Gunten et son épouse Susanne-Marguerite-Andrée née Crot ont adopté, suivant contrat de mariage du 20 m**ai** 1942 le r<del>é</del>gime de la s<del>é</del>paration de biens (art. 241 CC.).

Pâtisserie-confiscrie. — 17 juin. Grosjean-Deis, pâtisserie-confiserie à l'enseigne «Pâtisserie-confiserie Les Mouettes», à Lausanne (FOSC. du 29 novembre 1934). Les locaux sont transférés: Chemin de la Joliette 5.

Pâtisserie-confiserie, pain. — 17 juin. E. Frutiger, à Lausanne. Le chef de la maison est Karl-Ernest Frutiger, allié Rochat, de Ringgenberg (Berne), à Lausanne. Pâtisserie-confiserie et dépôt de pain. Avenue William Fraisse 9.

Confiserie-pâtisserie, etc. - 17 juin. P. Bauhofer, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul-Oscar Bauhofer, allié Oertli, de Reinach (Argovie), à Lausanne. Confiserie-pâtisserie, tea-room, à l'enseigne « Confiserie du Petit-Chêne ». Rue du Petit-Chêne 22.

#### Bureau d'Yverdon

17 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 mai 1942, la Compagnie du Chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix, société anonyme ayant son siège à Yverdon (FOSC. du 31 juillet 1939, page 1602), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Les statuts portent la date du 23 mai 1942. Le but de la société est: a) l'établissement et l'exploitation d'un chemin de ser d'Yverdon à Ste-Croix dont la concession a été accordée par arrêté sédéral du 27 uin 1888, concession modisiée par les arrêtés sédéraux des 20 décembre 1890, 26 juin 1891, 21 juin 1907 et 27 mars 1918; b) l'établissement et l'exploitation de toutes voies ferrées et 27 mars 1918; b) l'établissement et l'exploitation de toutes voies ferrées dont la société obtiendrait la concession ou qu'elle adjoindrait à son réseau par voie de fusion, d'achat ou de bail; c) la création et l'exploitation d'installations, d'immeubles, d'établissements et de services de transports en corrélation avec le trafic des lignes exploitées par la société. Le capital social de 2 600 000 fr., représenté par 5200 actions de 500 fr. chacune, au porteur, est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 membres au moins. Les autres faits publiés n'ont pas été modifiés. n'ont pas été modifiés.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de Neuchâtel

Produits chimiques techniques, parfumerie, etc.—
1942. 15 juin. La raison Numa Jacot, produits chimiques techniques, parfumerie, articles de toilette, à Neucbâtel (FOSC. du 14 décembre 1940, n° 294, page 2328), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Produits chimiques techniques, parfumerie, etc.—15 juin. Le chef de la maison Alice Jacot, à Neuchâtel, est Alice Jacot, née Reubi, veuve de Numa, du Locle et Montmollin, à Neucbâtel. Représentation de produits chimiques techniques, parfumerie, articles de toilette. Rosière 6.

Outils, machines agricoles, etc. — 15 juin. Société en commandite Schurch & Cle, outils et fournitures pour l'horlogerie et la mécauique, aciers, métaux, machines agricoles et industrielles, accessoires d'automobiles, à Neuchâtel (FOSC. du 30 avril 1929, nº 99, page 889). L'associé commanditaire Auguste-Alfred Schurch, décédé, est radié. La associété est transformée en société en nom collectif composée des deux associés indéfiniment responsables Auguste-Albert Schurch et Emile Schurch, tous deux de et à Neuchâtel. Joseph Ruttimann et Léon Gauthier continuent d'engager la société comme fondés de procuration par leur signature apposée collectivement à deux.

d'engager la société comme fondés de procuration par leur signature apposée collectivement à deux.

15 juin. Selon acte en date du 9 juin 1942, il est créé sous la dénomination de Fondation pour l'allocation de secours exceptionnels au personnel de la Compagnie des Tramways de Neuchâtel, une fondation dont le siège est à Neu châtel. Cette institution a avant tout pour but l'allocation de secours exceptionnels au personnel de la Compagnie des Tramways de Neuchâtel qui n'a pas la possibilité de faire partie de la caisse de pensions. Elle peut àussi allouer des secours à titre tout à fait exceptionnel à des employés actifs ou à des familles de retraités dans le besoin. La fondation est administrée par un comité de direction de trois membres qui sont: président: Robert Wyss, de Corcelles (Neuchâtel), à Neuchâtel, Arthur Studer, de et à Neuchâtel, et Paul Konrad, du Locle, à Neuchâtel. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction. Bureaux: Compagnie des Tramways de Neuchâtel, Quai Philippe Godet 5.

#### Genf - Genève - Ginevra

Chaussures, etc. — 1942. 16 juin. A. Giordano, à Genève. Le chef de la maison est Arthur Giordano, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Commerce de chaussures et atclier de réparation. Rue Grenus 13.

Orfèvrerie. — 16 juin. « Orfèvra SA. » à Genève (FOSC. du 3 janvier 1936, page 5). Suivant procès-verhal d'assemblée générale extraordinaire du 12 juin 1942, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Orfèvra SA. en liquidation, par Horace-Jean-Georges Karcher, actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, administrateur (inscrit), nommé liquidateur et qui continuera à engager la société par sa signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Chêne-Bougeries, Chemin des Eglantiers 12, chez H.J.G. Karcher.

16 juin. Société de l'Immeuble du Chemin-Neuf aux Eaux-Vives, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1938, page 14). La société, dissoute de fait depuis juin 1941, se trouve actuellement entièrement liquidée. Elle est radiée avec l'approbation de l'autorité cantonale de surveillance.

Horlogerie. — 16 juin. Joseph Klopman, Montres Fluva (Joseph Klopman, Fluva Watch), à Genève, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 4 janvier 1929, page 12). La raison est radiée ensuite de remise d'exploitation. Son actif et son passif sont repris par la maison «M. Klopman, Montres Fluva (M. Klopman, Fluva Watch)», à Genève, ci-après inscrite.

16 juin. M. Klopman, Montres Fluva (M. Klopmann, Fluva Watch), à Genève. Le chef de la maison est Menachem-Joel Klopman, de nationalité polonaise, domicilié à Genève. Lá maison a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison « Joseph Klopman, Montres Fluva (Joseph Klopman, Fluva Watch) », à Genève, ci-dessus radiéc. Fabrication et commerce d'horlogerie. Rue Frédéric-Amiel 5.

#### Autotransportordnung

Bun desbeschiuss vom 30. iX. 1938 und Verordnung III vom 30. VII. 1940.

#### Konzessionsgesuche für eine Transportart im Sinne von Art. 3, Abs. 2, der Autotransportordnung

 $(Lastwagen spedition\ u.\ dgl.)$ 

#### (Altunternehmer); Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppeiter Ausfertigung franklert dem Eidgenössischen Amt für Verkebr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mebere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

### Statut des transports automobiles

Arrêté fédéral du 30 IX 1938 et Ordonnance III du 30 V11 1940

#### Demande de concession pour un genre de transport au sens de l'article 3, 2° alinéa, du Statut des transports automobiles

(affréteurs de transports par camions et entreprises similaires)

#### (anciens entrepreneurs); procédure d'opposition

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédérai des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

### Ordinamento degli autotrasporti

Decreto federale del 30 IX 1938 e Ordinanza III del 30 VII 1940

#### Domande di concessione per un genere di trasporto nei senso dell'articolo 3, secondo capoverso, dell'Ordinamento degli autotrasporti

 $(``mediazione \ di \ autotrasporti")\ e \ simili)$ 

#### (vecchie imprese); procedura di opposizione

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, ail'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

|              | Name oder Firma, Sitz des Gesnehsteliers  | Filialen   | Natur der Unternehmung  | Nachgesuchter Gültigkeits-<br>bereich der Konzession |
|--------------|---|--|---|--|
| No           | Nom on raison sociale, siège du requérant   | Succursales  | Nature de l'entreprise  | Rayon de validité de la<br>concession requise        |
|              | Nome o ragione sociale, sede dei richiedente  | Fjiiali  | Natura dell'impresa   | Raggio di validità della<br>concessione domandata    |
|              | Lastwagenspedition<br>Affréteurs de transports par camions<br>Mediazione di autotrasporti |  |   | -  |
| 904          | AG. Johann Schmutz, Transportbof, Bern  | Basel<br>Zürich  | Andere Geschäftszweige: Internationale Speditionen,<br>Einlagerungs- und Depotverwaitungen, Handei mit<br>Autos und Autobestandteilen. Sacbentransporte mit<br>eigenen Fahrzeugen. (Siehe Publikation Nr. 1180.)    | Ganze Schweiz.                                       |
| 1905         | Braendli, Cbaries, AG., Basel   | Genève<br>Chiasso (Agentur)  | Andere Geschäftszweige: Internationale Speditionen,<br>Versicherungen, Lagerung, Verzollung, Kommission<br>und übrige in das Speditionsgeschäft einschlägige<br>Geschäfte. Sacbentransporte mit eigenen Fahrzeugen. | Ganze Schweiz.                                       |
| 1906         | Burkhaiter Altorfer, Johann, Zürich 5   | Basei<br>.·  | Andere Geschäftszweige: Personen- und Sachentrans-<br>porte- mit eigenen Fabrzeugen; Lagerhaus. (Be-<br>treffs Sachentransporte siehe Publikation Nr. 20.)  | Ganze Schweiz.                                       |
| 1907         | Egger, Gebr., St.Gallen   | beabsichtigt ist die Eröff-<br>nung einer Warenauftrag-<br>sammeisteile in Zürich. | Andere Geschäftszweige: Sachentransporte mit eigenen Fahrzeugen, Reparaturwerkstätte. (Slebe Publikation 819.)  | Ganze Schweiz.                                       |
| 1908         | Ferntransporte AG., Basel   | sammeistene in Zurich.   | Andere Geschäftszweige: Ausführung von Strassen, Bahn- und Wassertransporten; Verzollungen, Verslebe- rungen, Reexpedition, Lagerungen usw. Sachentrans- porte mit eigenen Fahrzeugen.                              | Ganze Schweiz.                                       |
| 1909<br>1910 | Grossgiauser, Samuel, Basel<br>«Lastag» Lastwagen-Verkebrs-AG., Basel                     | Bern<br>Genève<br>Luzern   | Andere Geschäftszweige: Bahnspeditionen.  | Ganze Schweiz.<br>Ganze Schweiz.                     |
|              | moverties and a second  | Zürich   | 1   | 100 M  |
| 911          | Mejor SA., Lausanne   | Bâie<br>a l'intention de créer<br>également une succursale<br>à Berne.             | Autre branche d'activité: Exploitation d'entrepôts.   | Toute la Suisse.                                     |
| 912          | Müller, Emii, St. Margretben  | Berneck (Agentur)  | Andere Geschäftszweige: Internationale Speditionen,<br>Personen- und Sachentransporte mit eigenen Fahr-<br>zeugen. (Betreffs Sachentransporte siebe Publikation<br>Nr. 857.)  | Ganze Schweiz.                                       |
| 913          | Toustransports SA., Genève  | Bâie<br>Bureaux à Berne<br>et à Renens   | Autres branches d'activité: transports internationaux, transports de choses au moyen de ses propres vébicules. (Voir publication nº 610.)   | Toute la Suisse.                                     |
| 914          | Transport AG., Zürich 5   | Basei<br>Lausanne  | Andere Geschäftszweige: Internationale Speditionen<br>und Zollabfertigungen; Handei mit Pneus, Oei, Benzin.<br>Sachentransporte mit eigenen Fahrzeugen. (Siebe<br>Publikation Nr. 117.)                             | Ganze Schweiz.                                       |
| 915          | Transport-Kontor AG., Basel   | Bern<br>Biei<br>Cbur   | Andere Geschäftszweige: Betrieb von Speditions- und<br>Lagergeschäften. Sachentransporte mit eigenen Fahr-<br>zeugen.   | Ganze Schweiz.                                       |
|              |   | Genf<br>St.Galien<br>Zürich  |   |  |
| 916          | Transport-Service AG., Basel  | Bern (Vertretung)  | Andere Geschäftszweige: Speditionen, Verzollungen,<br>Lagerungen, Vermittiung von Versicberungen, Handel<br>mit Pneus, Benzin, Oel.   | Ganze Schweiz.                                       |

## Elity Amt für geistiges Elgentum

### Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Officio federale della proprietà intellectuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 102169. Hinterlegungsdatum: 10. April 1942, 20 Uhr. Gemperle & Co., Zollikerberg, Zollikon (Schweiz). — Handelsmarke.

Papiersäcke.



Nr. 102170. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1942, 12 Uhr. SETAG Société Anonyme pour la fabrication de plèces de rechange et de caractères Sion (SETAG Aktlen-Gesellschaft für Fabrikation von Ersatztellen & Typen Sitten) (SETAG Office Machine parts and steel Type MFG. Co. Ltd. Sion), Route cantonale, Sion (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Ersatzteile und Typen sowie Zubehör für Bureaumaschinen, insbesondere Schreib-, Rechen- und Buchungsmaschinen, Registrierkassen, Vervielfältigungsapparate, Adressiermaschinen, Kontrolluhren, Geschäftspapiere und Drucksachen.



Nr. 102171. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1942, 18 ¼ Uhr.
Deutsche Gold- und Silber-Scheideanstalt vormals Roessler, Frankfurt a.M. (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51420. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1942 an).

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke und Pflanzenschädlings-Vertilgungsmittel.

## OIDAL

Nr. 102172. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1942, 18 ¼ Uhr.
Deutsche Gold- und Silber-Scheldeanstalt vormals Roessler, Frankfurt a.M. (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 51477. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1942 an.)

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Tierund Pflanzenvertilgungsmittel (Pflanzenschädlings-Vertilgungsmittel).

## FRUCTUSAN

Nr. 102173. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1942, 18 Uhr. Albert Studer, Uhrenfabrik Union, Solothurn, Weissensteinstrasse 49, Solothurn (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Taschen- und Armbanduhren.

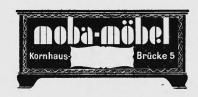
# UNION

Nr. 102174.

Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1942, 18 Uhr.

Otto Bader, Moba-Möbel, Kornhausbrücke 5, Zürlch 5 (Schweiz). Handelsmarke.

Möbel aller Art.



Nº 102175.

Date de dépôt: 13 mai 1942, 18 h.

Colas Société Anonyme, Rue de Lausanne 50, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Huiles d'éclairage, de chauffage et de lubrification, asphalte, bitume et produits manufacturés avec du bitume, émulsions bitumineuses, goudron, ciments, briques, matériaux pour la construction et la décoration, plâtre, cires, détergents, savons, térébenthine et succédanés de la térébenthine, insecticides, bougies, lumignons, cierges, allumettes, couleurs à base de bitume, vernis, couleurs transparentes, noir de fumée, encres, enduits et revêtements préservatifs, désinfectants, préparations pour polir, cokes de pétrole et tous produits du pétrole.



Nº 102176.

Date de dépôt: 13 mai 1942, 18 h.

Colas Société Anonyme, Rue de Lausanne 50, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Huiles d'éclairage, de chauffage et de lubrification, asphalte, bitume et produits manufacturés avec du bitume, émulsions bitumineuses, goudron, ciments, briques, matériaux pour la construction et la décoration, plâtre, cires, détergents, savons, térébenthine et succédanés de la térébenthine, insecticides, bougies, lumignons, cierges, allumettes, couleurs à base de bitume, varnis, couleurs transparentes, noir de fumée, encres, enduits et revêtements préservatifs, désinfectants, préparations pour polir, cokes de pétrole et tous produits du pétrole.



Nº 102177.

Date de dépôt: 13 mai 1942, 18 h.

Colas Société Anonyme, Rue de Lausanne 50, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Huiles d'éclairage, de chauffage et de lubrification, asphalte, bitume et produits manufacturés avec du bitume, émulsions bitumineuses, goudron, ciments, briques, matériaux pour la construction et la décoration, plâtre, cires, détergents, savons, térébenthine et succédanés de la térébenthine, insecticides, bougies, lumignons, cierges, allumettes, couleurs à base de bitume, vernis, couleurs transparentes, noir de fumée, encres, enduits et revêtements préservatifs, désinfectants, préparations pour polir, cokes de pétrole et tous produits du pétrole.



No 102178. Date de dépôt: 13 mai 1942, 18 h. Colas Société Anonyme, Rue de Lausanne 50, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Hulles d'éclairage, de chauffage et de lubrification, asphalte, bitume et produits manufacturés avec du bitume, émulsions bitumineuses, goudron, ciments, briques, matériaux pour la construction et la décoration, plâtre, cires, détergents, savons, térébenthine et succédanés de la térébenthine insecticides, bougies, lumignons, cierges, allumettes, couleurs à base de bitume, vernis, couleurs transparentes, noir de fumée, encres, enduits et revêtements préservatifs, désinfectants, préparations pour polir, cokes de pétrole et tous produits du pétrole.



Nr. 102179. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1942, 20 Uhr. Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Basierstrasse 364, Trimbach (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waffeln und Biscuits.

## Fru-Frett

Nr. 102180. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1942, 19 Uhr. Ciel SA., Via Veggezzi 1, Lugano (Schweiz). — Handelsmarke.

Bureaumaterialien und Artikel für Papeterien.



Hr. 102181. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1942, 17 Uhr. Aluminium Licht AG., Bahnhofstrasse 90, Zürich (Schweiz). Fabrikmarke.

Reflektoren aus Aluminium.



Nr. 102182. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1942, 17 Uhr. Aluminium Licht AG., Bahnhofstrasse 90, Zürich (Schweiz). Fabrikmarke.

Reflektoren aus Aluminium.



Fr. 102183. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1942, 18 Uhr. H. Ernst & Cie., Aarwangen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52668. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1942 an.)

Baumwollgarne



Nr. 102184. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1942, 18 Uhr H.Ernst & Cie., Aarwangen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. → (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 52782. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1942 an.)

Wollgarne.

## Calora

Nr. 102185. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1942, 18 Uhr. Berger & Co., Häringstrasse 21, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenpflegemittel und Reinigungsmittel.

## **BERGOLIN**

Nr. 102186. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1942, 18 Uhr. Fleischwaren AG. Wallisellen, Alte Winterthurerstrasse 5, Wallisellen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tiefgekühlte Frischnahrung, wie Obst, Gemüse, Fruchtsäfte, Eiscrème, Fische, Fleisch usw.



Nr. 102187. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1942, 18 Uhr.
 J. H. Sahll-Kummers Erben, Dorfstrasse, Knonau (Zürich, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51738. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Mai 1942 an.)

Sensen und Sensenhalter.



Nr. 102188. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1942, 20 Uhr. Ceiludur AG., Knonauerstrasse, Cham (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Hartpapier, Karton, fiberähnliche Produkte, Eimer, zylindrische und konische Dosen aus genannten Produkten.

## Celludur

Nr. 102189. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1942, 20 Uhr. Industrie-Geseilschaft für Schappe, Isteinerstrasse 50, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickgarne.

# EIGER

Nr. 102190, Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1942, 7 Uhr. Beitex AG., Arzo (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden, Kragen.



Nº 102191. Date de dépôt: 30 mai 1942, 13 h. PIGNONS SA., société industrielle pour la fabrication de pignons, tail-lages et fournitures d'horiogerie à Ballaigues, Ballalgues (Vaud, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Appareils photographiques et accessoires.



## REFLEX

Nr. 102192. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1942, 181/2 Uhr. Jacques Melster, Therwilerstrasse 5, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate und Produkte für die Veredlung von Wasser (Wasserenthärtung, -filtration, -enteisenung, -entgasung, -entkeimung usw.).

## MAESTROLIT

Nr. 102193. 102193. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1942, 18 Uhr. Spirituosen AG., Hönggerstrasse 115, Zürich-Wipkingen (Schweiz). Handelsmarke.

Getränke aller Art.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1942, 181/2 Uhr. Adolf Meyer, Vertretungen, Rufacherstrasse 16, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte und Präparate für industrielle Zwecke, insbesondere Riemenscheibenbeläge zur Verhinderung des Gleitens der Treibriemen.

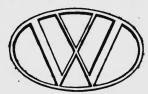
## COLLECTOR VIRIUM

102195. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1942, 11½ Uhr. Eilte-Diamantwerke Aktiengeselischaft, Siegmar I. Sa. (Deutsches Reich). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51934. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1942 an.)

Strickmaschinen, Kettenstühle sowie Bestandteile dieser Waren; Platinen.

102196. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1942, 121/4 Uhr. H. Weldmann Aktiengesellschaft, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52316. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1942 an.) Nr. 102196.

Elektrische Installations- und Isolationsmaterialien.



Nr. 102197. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1942, 17 Uhr. Uhrenfabrik Langendorf, Langendorf (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52000. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Mai 1942 an.)

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.



#### Firmaänderung - Modification de raison

Mrn. 62319, 66610, 67416, 82920, 190602 à 100613, 100670. — Norwik A.G., Stein am Rhein (Schweiz). — Firma in Herfeld-Aktiengesellschaft abgeändert. — Eingetragen am 15. Juni 1942.

#### Löschungen — Radiations

Nr. 99633. — Willimann-Lauber AG., Kaffee-Grossrösterel, Luzern (Schweiz).

— Am 12. Juni 1942 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. 100966. — Gebrüder Dreifuss Aktiengesellschaft, Wohlen (Schweiz). —
Am 12. Juni 1942 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. 101456. — Silbal Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz). — Am 12. Juni 1942 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

No 101979. — Compagnie des Montres Driva (Driva Watch Co.), Genève (Suisse). — Radiée le 12 juin 1942 à la demande de la déposante.

Einschränkung der Warenangabe - Limitation de l'indication des produits Nº 101801. — Rogal SA., Genève (Suisse). — L'indication des produits est limitée à un produit pour brunir la peau. — Enregistré le 12 juin 1942.

#### **Uebertragungen** — Transmissions

Nr. 67553. Tobler & Oertle, Teufen (Schweiz). — Uebertragung an Oertle & Co., Teufen (Appenzell A.Rh., Schweiz). — Eingetragen am 15. Juni 1942.

Nº 94424. Pierre Abrezol, Lausanne (Suisse). — Transmission à Société anonyme pharmaceutique, Place St-François 12, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 15 juin 1942.

Andere, durch Gesets oder Verordmung sur Veröffentlichung im SHAB. vorge-schriebene Anseigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

#### Internationale Holding Co. Aktiengesellschaft, Glarus Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

#### Zweite Veröffentlichung.

Die «Internationale Holding Co. Aktiengesellschaft, Glarus» hat sich durch Beschluss der Aktionäre in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1942 aufgelöst und die Durchführung der Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR. aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bei dem Liquidator, Rechtsanwalt Dr. O. Knbli, Glarus, anzumelden. (AA. 114\*) Glarns, den 18. Juni 1942.

Internationale Holding Co. Aktiengesellschaft: Dr. O. Knbli.

#### Jungfraubahn-Gesellschaft

Die Inhaber von Obligationen der folgenden Anleihen:

A. vom 15. April 1900, 1. Hypothek auf Scheidegg-Eismeer, Fr. 2 500 000, B. vom 15. April 1906, 2. Hypothek auf Scheidegg-Eismeer, Fr. 1 500 000, C. vom 28. April 1909, 1. Hypothek auf Eismeer-Jungfraujoch, Fr. 3 000 000, C. vom 28. April 1909, 1. Hypothek auf Eismeer-Jungtranjoen, Fr. 3 000 000, werden gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen vom 20. September 1920, 1. Oktober 1935 und 19. Dezember 1941 eingeladen, an den Montag, den 29. Juni 1942, um 2 Uhr 15 (Präsenzliste von 1 Uhr 45 an), im Hotel Schweizerhof (1. Stock) in Bern, unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden gemeinsamen

#### Obligationärversammlungen

teilzunehmen zu getrennter Beschlussfassung über folgende Anträge:

- Hiuausschiebung des Rückzahlungstermins auf 15. Oktober 1950.
   Erlass der vom 16. April 1939 bis 15. April 1942 aufgelaufenen
- Zinsen.

  3. Umwandlung des festen Zinsfusses für die Zeit vom 16. April 1942 bis 15. Oktober 1950 in einen variabeln, von den jährlichen Betriebsergebnissen abhängigen, jeweilen bis Mitte des folgenden Jahres zahlbaren Zins von maximal 4%, der zunächst auf die beiden Anleihen 1. Hypothek (A und C) und erst hernach auf das Anleihen 2. Hypothek (B) ausgerichtet wird. Unbezahlt gebliebene Zinsen werden nachbezahlt, soweit allfällige Ueberschüsse der Betriebsergebnisse der jeweils folgenden drei Jahre, jedoch längstens bis 15. Oktober 1950, dazu ausreichen.

  4. Wahl einer Gläubigervertretung für sämtliche drei Anleihen.

Diejenigen Obligationäre, die an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 26. Juni 1942 bei der Kantonalbank von Bern, der Spar- und Leihkasse in Bern, der Firma Zahn & Co in Basel, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder der Neuen Guyerzeller-Bank AG. in Zürich gegen Aushändigung eines Stimmrechtsausweises zu hinterlegen. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht notwendig. (AA. 106<sup>2</sup>)

Lausanne, den 9. Juni 1942.

#### Ziegler, Bundesrichter.

#### Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

#### Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1942 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 55 692 500 auf Fr. 36 346 250 beschlossen durch Abschreibung des Nominalwertes der Prioritätsaktien auf Fr. 400, der Aktien Serie A auf Fr. 100 und der Aktien Serie B auf Fr. —50. Den Gläubigern wird hiervon Kenntnis gegeben mit der Mitteilung, dass sie gemäss Art. 733 OR. binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung der Kapitalreduktion im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(AA. 1153)

Zürich, den 17. Juni 1942.

Der Verwaltungsrat.

## Die Schweiz das unvergleichlich schöne Land



Das Wallis, das Quellenland der Rhone, ist eine Welt für sich. Altes urwüchsiges Volksleben erhält sich hier noch in Tracht, Sitfe, Brauch und Wirtschaftsform. Gewaltig ragen die Viertausender, die Hochziele aller Bergsteiger, aus den Tälern empor. Im südlichmilden Klima, auf dem kulturgesättigten Boden des breiten Stromtales aber reift der üppige Segen der Weinberge und Edelobstkulturen heran. Die Lötschberg-, Simplonund Furka-Oberalp-Linien und die kühnen Bergbahnen rücken die entfernteste Bergeinsamkeit nah an die Städte der West- und Nordschweiz heran. Benützen Sie für Ihre Ferien im Wallis das Schweizer Ferienabonnement.





### Kriegswirtschaftliche Beratung

(Preiskontrollfragen)

Langjährige Erfahrung. Erstklassige Referenzen.

Ed. Aeberli, Bern

Zeughausgasse 14, Telephon 23120

#### **Hotel Hertenstein**

Das.Ferien- und Parkparadies für Ruhe und Erholung. Eigene Landwirtschaft und Strandbad. Pension Fr. 12.—. Telephon 73244. K. v. Jahn.

#### Alles fürs Büro



#### Torpedohaus Zürlch

Spezialhaus für Büroeinrichtungen

Gerbergasse 6 - Teleph. 3 68 30

Für bedeutendes elektrotbermisches Serlenerzengnis In Altminium sind Fabrikationslizenzen abzugeben. Interessenten belieben sich zu wenden unter Chiffre O 3333 Z an Publieltas Zürieh. Z.64

#### Bundesgesetz über das Anstellungsverhältnis der Handelsreisenden

(Vom 18. Juni 1941)

Der Wortlaut dieses Gesctzes steht den Interessenten in Form eines Separatabzuges zum Preis von **Fr.** —.30 zur Verfügung. Bestellungen an Schweizerisches Handeisamtsblatt, Bern (Postcheckrechnung III 5600).

Bei grösseren Bestellungen Rabatt.

## **Weinimport aus Portugal**

Prompter Verlad mit Blockzug und 20 eigenen spanischen Kesselwaggons durch

Speditions-AG., Basel Rheinhafen St. Johann 2.

#### Compagnie du chemin de fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret

Le dividende de 1941 est payable par fr. 3.25 net (coupon nº 35) aux domiciles de paiements:

Banque cantonale vaudoise, Union de banques suisses,

Société de banque suisse, Caisse de la compagnie, Gare du Flon. L 204 Schweizerische Bundesbahnen

Die Auslosung von Obligationen der 3½½½-Anleihe Schweizerische Bundesbahnen von 1932 findet am 1. Juli 1942, um 14½ Uhr, im Verwaltungsgebäude, Hochschulstrasse 6, Zimmer Nr. 41, in Bern statt.

Bern, den 18. Juni 1942.

Generaldirektion der SBB.

#### — Chemins de fer fédéraux

Le tirage des obligations de l'emprunt 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>2</sup>/<sub>0</sub> Chemins de fer fédéraux de 1932 aura lieu le 1<sup>er</sup> juillet 1942, à 14<sup>1</sup>/<sub>4</sub> henres, au bâtiment de l'administration, Hochschulstrasse 6, chambre nº 41 à Berne.

Berne, le 18 juin 1942.

Direction générale des CFF.

#### Compagnie du chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pélerin, à Vevey

Le conseil d'administration de la Compagnie du chemin de fer funiculaire Vevey—Chardonne—Mont-Pélerin, à Vevey, convoque Messieurs les actionnaires en ASSEMBLÉE GÉNÉRIALE ORDINAIRE pour le mardi 30 juin 1942, à 16 heures 45, au tea-room buffet de la gare du Mont-Pélerin, avec l'ordre du jour sulvant: 1º Lecture du rapport du conseil d'administration. 2º Lecture du rapport des contrôleurs des comptes. 3º Discussion et volation sur les conclusions de ces rapports. 4º Nominations statutaires. 5º Propositions individuelles. sitions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la dis-position des actionnaires du samedi 20 au mardi 30 juin 1942, au siège de la compagnie, gare de Vevey-Plan, où l'on délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur indication des numéros des titres. Ces cartes donnent droit au libre parcours sur la ligne le jour de l'assemblée générale.

A vendre plusieurs

armoires rideau fer table dessinateur

pupitre à rideau belle vitrine (verre) grand tour horloger (Wolf) comp

WILKA Watch Co. Stand 3. Genève. Tél. 5 28 00 entre 9 et 11 seulement.

Sonderheit Nr. 41

Dieses Sonderheft umfasst im Format A4 185 Seiten. Es kann vom Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effinger-

strasse 3, Bern, gegen Nach-nahme von Fr. 6.45 bezogen

HERISAU

bietet vorzügliche Voraussetzungen Auskunft und

Vorschläge durch

Gemelndekanzlei

HERISAU

Habrungsfettwirtschaft

Nie sehweizerische

#### Confederazione Svizzera

Emissione di tre nuovi prestiti federali destinati a procurare alla Confederazione nuove disponibilità per

## Prestito federale 31/4 % 1942, di fr. 150000000

Modalità dei prestito: Tasso d'interesse 3 ¼ %; cedole semestrali al 1º gennaio ed al 1º luglio. Il prestito sarà rimborsato alla pari il 1º luglio 1957. Diritto di denuncia anticipata da parte del debitore per fl 1º luglio 1952.

Prezzo d'emissione: 100 %

+ 0,60 % tassa federale d'emissione

## Prestito federale 31/2 % 1942, di fr. 75000000

rimborsabile fra 30 anni (estrazioni a sorte)

Modalità del prestito: Tasso d'interesse 3 ½ %; cedole semestrali al 1º gennaio ed al 1º luglio. Il rimborso alla pari sarà fatto: a) per metà delle obbligazioni mediante 20 annualità a partire dall'11º anno. Le obbligazioni rimborsabili saranno estratte a sorte. Il resto delle obbligazioni sarà rimborsato il 1º luglio 1972. Scadenza media del prestito: 25 ½ anni. b) per i crediti iscritti il 1º gennalo 1968, Diritto di denuncia da parte del debitore per il 1º gennaio 1957.

Prezzo d'emissione: 101.40 %

+ 0,60 % tassa Tederale d'emissione

Le obbligazioni ed i crediti iscritti del prestito federale 3 ½ % 1909 sono ammessi alla conversione in obbligazioni e crediti iscritti del nuovi prestiti 3 ½ % e 3 ½ %.

## Buoni di cassa federali 21/2 % 1942, difr. 150 000 000

(emessi solo in contanti)

Modalità del prestito: Tasso d'interesse 2 ½%; cedole semestrali al 1º gennaio ed al 1º luglio. I buoni di cassa saranno rimborsati alla pari il 1º luglio 1949.

Prezzo d'emissione: 100 % + 0,42 % tassa federale d'emissione

Le domande di conversione e le sottoscrizioni in contanti saranno accettate dal 15 al 22 giugno, a mezzogiorno, dalle banche, ditte bancarie e casse di risparmio della Svizzera.

Il Consiglio federale si riserva la facoltà di aumentare l'importo nominale del prestiti qualora le sottoscrizioni dovessero sorpassare ie somme

L'emissione del prestiti ha luogo sotto forma di titoli (obbligazioni e buoni di cassa) e di crediti iscritti.

l gruppi di banche contrattanti:

Cartello di Banche Svizzere.

Unione delle Banche Cantonali Svizzere.

## Grands Hôtels Bär & Adler Palace AG. | Neue Versicherungs- & Rückversicherungs-AG Genf

Die Aktionäre werden zu der am Dienstag, 30. Juni 1942, vormittags 11 Uhr, im Savoy-Hotel Baur en Ville, Poststrasse, Zürich, stattfindenden

### 16. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen:

- 1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. September 1941.
- 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Revisionsberichtes für das Jahr 1941.
- 3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
- 5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisions-bericht, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Ausweiskarten können von Samstag, den 20. Juni 1942, bis Samstag, den 27. Juni 1942, im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Karten mehr abgegeben. Z 376

Genf, den 20, Juni 1942.

Neue Versicherungs- & Rückversicherungs-Ad.

Der Verwaltungsrat: A. Dürler-Tobler, Präsident.

#### Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft Bekanntmachung

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates gelangt auch für das Jahr 1942 auf je 1 bis 5 Aktien ein Freibillett

für eine einmalige beliebige Fahrt mit unsern Schiffen zur Ausgabe. Diese Billette können von heute an gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der unterzeichneten Direktion bezogen werden. Z 372

Zürich-Wollishofen, den 15. Juni 1942.

Die Direktion der Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft.

# Grindelwald

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 4. Juli 1942, 11 Uhr 30, im Hotel Adler in Grindelwald.

- 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juli 1941. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- a) Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;
- b) Wahl der Kontrollsteile.

Die Aktionäre werden gemäss Art. 6 und 24 der Statuten zu dieser Versammlung eingeladen. Sie belieben sich bis Mittwoch, den 1. Juli 1942, bei einer der nachstehend bezeichneten Banken (Kantonalbank von Bern, Bern, Spar- und Leihkasse in Bern, Bern, und Schweizerische Volksbank, Bern) über ihren Aktienbesitz auszuweisen und ihre Zutrittskarten dort zu beziehen. Im Verhinderungsfalle sind die genannten Banken gerne bereit, die Stellvertretung zu übernehmen.

Bern, den 10. Juni 1942.

Der Verwaltungsrat.

## Société de l'industrie des hôtels

Messieurs les actionnaires de la Société de l'industrie des hôtels sont convoqués en

#### assemblées générales ordinaire et extraordinaire pour le mardi 30 juin 1942, à 15 heures 30, à la Chambre de commerce, Rue Petitot 8, à Genève.

ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE ORDINAIRE

1º Rapport du consell d'administration. 2º Rapport des contrôleurs des comptes.
3º Approbation des comptes et décharge à donner au consell. 4º Nomination d'un administrateur. 5º Nomination des contrôleurs des comptes.

ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE

1º Dissolution et liquidation de la société. 2º Nomination des liquidateurs. 3º Fixa-tion de la rémunération des liquidateurs.

Pour pouvoir être représentées aux assemblées el-dessus, les actions devront être déposées avant le 28 juin à la caisse de MM. Lombard, Odler & Cie, banquiers, Corraterie 11,

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires, à la même adresse, de le 20 juin.

## Fabrique suisse de vis et boulons SA., Yverdon

#### Avis aux actionnaires

- L'assemblée générale extraordinaire du 16 juin 1942 à décidé l'émission de 800 actions nouvelles, d'une valeur nominale de fr. 250.— chacune, jouissance 1º juillet 1942 (demi-dividende exercice 1942). Elle a constaté la libération intégrale de cette émission. L'augmentation de capital n'a pas fait l'objet d'une souscription publique.
   La dite assemblée a en outre décidé que les actions nouvellement émises seraient offertes par privilège aux actionnaires, à raison de deux actions nouvelles pour trois anciennes, au prix de fr. 250.— par titre, payable au plus tard le 30 juin 1942.
   Les demandes de souscription des actionnaires qui n'auraient pas encore
- 3. Les demandes de souscription des actionnaires qui n'auraient pas encore exercé leurs droits, devront être adressées, du 17 au 27 juin 1942, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, à l'Union de banques suisses, à Lausanne, ou chez Messieurs Piguet & Cie, banquiers, à Yverdon, accompagnées des actions anciennes justifiant ieur privilège.
- 4. Le coupon nº 2 sera détaché pour i'utilisation du droit de souscription.
- Tout actionnaire qui n'aura pas exercé son droit de souscription dans le délai prévu, c'est-à-dire jusqu'au 27 juin 1942 au pius tard, sera considéré comme y ayant renoncé.
- 6. Le dividende de l'exercice 1941 sera payable, dès le 30 juin 1942, auprès des banques ci-dessus désignées, par fr. 11.10 net, contre présentation du coupon n° 3 et des corps de titres pour estampillage. Yv. 11

Yverdon, le 16 juin 1942.

Le conseil d'administration.

### Agence de la Harpe SA., Vevey

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 30 juin 1942, à 11 heures, au siège social, à Vevey. Ordre du jour statutaire. Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires à l'agence, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 29 juin y compris.

L 205

Vevey, ie 18 juin 1942.

Le conseil d'administration.

## Compagnie du chemin de fer Bulle-Ro

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 2 juillet 1942, à 10 heures, au siège social à Bulle, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur la gestion et les comptes de l'exercice 1941. Approbation des comptes et décharge du conseil.

2. Utilisation du bénéfice. 3. Nominations statutaires (conseil d'administration et commissairesvérificateurs).

Messieurs les actionnaires sont spécialement rendus attentifs au fait que la portée et la durée des effets des décisions qui seront prises en vertu du présent ordre du jour, pourront être limitées ou modifiées par les décisions que prendra l'assemblée générale extraordinaire convoquée le même jour au siège social à 10½ heures.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs actions avant le 1er juillet 1942, à Bulle, au siège social, ou à Fribourg, à la Banque de l'Etat, ou à l'Union de banques suisses à Lausanne.

Les comptes, le bilan, le rapport des commissaires-vérificateurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à partir du 24 juin 1942.

Bu 1

Bulle, le 17 juin 1942.

Au nom du conseil d'administration. le président: Ch. Chappuis.

## Compagnie du chemin de fer Bulle-Rom

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale extraordinaire

au siège social, à Bulle, pour le jeudi 2 juillet 1942, à 10 heures 30.

ORDRE DU JOUR:

- Dissolution de la compagnie.
   Délibérations et décisions sur les propositions présentées par le conseil d'administration en vue de la liquidation de la compagnie et de la réalisation de ses actifs.
- 8. Désignation des liquidateurs; décharge aux administrateurs et organes de la compagnie.
  4. Divers.

Messieurs les actionnaires sont spécialement rendus attentifs au fait que l'art. 34 des statuts exige la représentation des deux tiers des actions pour délibérer valablement sur la dissolution de la compagnie.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs actions avant le 1se juillet 1942, à Bulle, au siège social, ou à Fribourg, à la Banque de l'Etat, ou à l'Union de banques suisses à Lausanne.

Bulle, le 17 juin 1942.

Au nom du conseil d'administration.

le président: Ch. Chappuis.

## ST. GALLISCHE CREDITAN

Gegründet 1854

ST. GALLEN

Aktienkapital . . Fr. 10 000 000 .-Reserven . . . Fr. 5 000 000.-

## KONDIGUNG

Wir kundigen hiermit alie bis 30. September 1942 kundbar werdenden

## Obligationen und Kassascheine unseres Institutes

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

St. Gallen, den 20. Juni 1942.

Die Direktion: H. Mauchle.

## Vereinigte Webereien Sernftal

in Engi (Glarus)

Wir bringen den Aktionären zur Kenntnis, dass gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1942 auf sämtlichen Aktien unserer Firma eine Dividende von 5% und auf den Genusscheinen eine Vergütung von Fr. 3.75 pro Stück, abzüglich die Coupon- und Wehrsteuer, zur Auszahlung kommen.

Dieselbe beträgt auf

Aktie A netto Fr. 1.10

B > 2.75

C > 6.65 D 11. 103. 30 Genusschein

Die Einlösung erfolgt ab 18. Juni 1942 wie gewohnt an folgenden

Glarner Kantonalbank, Glarus Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Glarus Ersparniskasse Matt & Engi, Engi (Glarus) und am Sitze der Gesellschaft

Vereinigte Webereien Sernftal.

Der Verwaltungsrat.

## Dampischlifgesellschaft des Vierwaldstättersees

#### Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, den 30. Juni 1942, vormittags 10 Uhr 45 (Präsenzliste von 10 Uhr an), im Grossratssaal in Luzern stattfindenden ordentlichen Generaiversammlung eingeladen.

TAGESORDNUNG DER ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

- Bericht und Rechnungsablage der Verwaitung.
   Bericht der Kontrolisteile.
   Beschiussfassung über:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz

a) Genehmigung des Geschaltsberichtes, der Jahresteinung auch 1941;
b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Wahl des Verwaltungsrates und seines Präsidenten.
5. Wahl der Kontrolistelle.
Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Eintrittskarten können bis spätestens 29. Juni 1942, 17 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Dampfschiffgeseilischaft des Vierwaldstätterseeses, Güterstrasse 2, Luzern, gelöst werden.
Die Eintrittskarte berechtigt den Aktionär für seine Person am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt nach Luzern und zurück auf den Schiffen der Geseilschaft (Hinfahrt nur mit den vor 10 Uhr 45 in Luzern eintreffenden Kursen). Der erforderliche Fahrausweis ist gegen Vorweis der Eintrittskarte an der Schiffskarte erhältlich.
Handänderungen von Aktien sind, um auf die Generalversammlung hin Berücksichtigung zu finden, bis spätestens 29. Juni 1942 der Geseilschaft unter Vorlage der Titel (vom Zedenten unterschrieben) anzuzeigen.
Die Rechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrolistelle liegen vom 20. Juni 1942 an im Verwaltungsgebäude der Geseilschaft vorschriftsgemäss zur Einsicht der Aktionäre auf.

Luzern, den 12. Juni 1942.

Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Heh. Zust-Sehmid, der Vizepräsident: F. Ringwald.

### Chemin de fer Montreux—Oberland Bernois

Les résultats d'exploitation de l'exercice 1941 permettent de payer sur les obligations à intérêt variable:

Le hypothèque de 1905 et le hypothèque de 1913 (Zweisimmen-Lenk), un intérêt de fr. 28.30 sur les obligations de fr. 1000. — et

14.15 sur les obligations de > 500. — /

Cet intérêt est payable des aujourd'hui contre remise des coupons 1 et 2, sous déduction des impôts fédéraux, auprès des banques suivantes:

Banque cantonale vaudoise, à Lausanne et Montreux;
Banque cantonale de Berne, à Berne;
Union de banques suisses, à Lausanne, Montreux et Zurich;
Société de banque suisses, à Lausanne et Bâle;
Caisse d'épargne et de prêts, à Berne;
Banque commerciale de Bâle, à Bâle et Genève,
MM. A. Sarasin et Cie, à Bâle.

Le conseil d'administration.

Montreux, le 18 juin 1942. Annoncenregie und verantwortlich fur den Inseratentell: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières : Publicitas SA. — Druck : Frit Pochon-Jent AG., Bern.